

Strandterrassen



Herzlich Willkommen in den „Strandterrassen Steinhude“

Unser Haus wurde im Jahr 1899 als „Strandhotel“ erbaut. Damit waren für den Tourismus in Steinhude die Tore geöffnet. Ein Hotel und Restaurant in diesen Ausmaßen gab es bis zu diesem Zeitpunkt in der Region noch nicht und war damals eine Attraktion.

Von 1945 bis 1952 wurde das Objekt von den englischen Alliierten beschlagnahmt und ist in dieser Zeit bis auf die Grundmauern niedergebrannt.

Nach dem Wiederaufbau im Jahre 1986, der nur sieben Monate dauerte, wurde es als Restaurant wiedereröffnet.

Mit dem Kauf von der Stadt Hannover im Jahre 1998 durch Karl-Heinz Lampe und Bernd Most gingen die Strandterrassen Steinhude in Privateigentum über. Seit dem Jahre 2008 ist das Objekt im Besitz der Familie Lampe.

Unser neuer Wintergarten bietet insbesondere für Hochzeitsfeiern, Geburtstage und Bankettveranstaltungen aller Art die ideale Location. Mit traumhafter Aussicht auf das Steinhuder Meer und den Sonnenuntergang, genießen Sie unsere kulinarischen Köstlichkeiten.

Sprechen Sie uns einfach an – wir stehen Ihnen gerne bei der Planung und Umsetzung Ihrer Feier mit Rat und Tat zur Seite.

Mit den besten Wünschen

Ihre Familie Lampe

und das Strandterrassen Team



Strandterrassen

Kinder / Kids

Pommes Frites mit Ketchup^{21,27} und Mayonnaise^{3,12,22}

French fries with ketchup and mayonnaise

- Natur *nature*
- mit Hähnchen Nuggets^{1,3,9,14} *Chicken nuggets*
- mit Fischstäbchen^{1,3,4} *homemade Fish Sticks*
- mit Schweineschnitzel^{1,3} *pork escalope*

Buttergemüse⁶ und Salzkartoffeln

Buttered vegetables and boiled potatoes

- Natur *nature*
- mit Hähnchen Nuggets^{1,3,9,14} *Chicken nuggets*
- mit Fischstäbchen^{1,3,4} *homemade Fish Sticks*
- mit Schweinschnitzel^{1,3} *pork escalope*

Suppe / Soup



Tomatensuppe mit feinen Kräutern und Croûtons^{1,6}

Tomato soup with fine herbs and croutons

Saucen und anderes / Sauces and others

<i>Ketchup^{21,27}</i>	<i>ketchup</i>
<i>Mayonnaise^{3,12,22}</i>	<i>mayonnaise</i>
<i>Senf⁹</i>	<i>mustard</i>
<i>Remoulade^{3,6,9,12,14,24}</i>	<i>tartar sauce</i>
<i>Aioli^{3,6,9,12,14,24}</i>	<i>Aioli</i>
<i>Zerlassene Butter⁶</i>	<i>melted butter</i>
<i>Champignonrahmsauce⁶</i>	<i>creamy mushroom sauce</i>
<i>2 Scheiben Baguette¹</i>	<i>two slices of baguette</i>
<i>Hausfrauensauce^{1,6,9,14,22}</i>	<i>housewife sauce</i>
<i>Kräuterquark^{3,6,9,12,14,24}</i>	<i>Herb curd</i>
<i>Kleine Portion Parmesansplitter⁶</i>	<i>Small portion of parmesan slivers</i>

Strandterrassen



Strandterrassen

Vorspeise / Starters



Bruschetta ¹ (3 Stück)

geröstetes Baguette mit angemachten Tomaten

Bruschetta (3 pieces)

roasted baguette with marinated tomatoes

Gemischter Fisch-Vorspeisenteller

**Räucherlachs ⁴, Matjes ^{4,21,33} mit Hausfrauensauce ^{3,6,9,12,14,24}
und Nordseekrabben ² mit Sahnemeerrettich ⁶ und Baguette ¹**

Fish variation

smoked salmon, matjes and North Sea crabs

creamed horseradish and baguette



Kleiner gemischter Salat mit Hausdressing ^{3,6,9,12,14,24}

dazu Parmesansplitter ⁶ und Croûtons ¹

Small mixed salad with house dressing

with Parmesan slivers and croutons

Neu / new

Gebratene Garnelenspieße ² mit Baguette und Aioli ^{1,3,6,14,22}

Fried shrimps with baguette and aioli

Strandterrassen



Strandterrassen

Fleisch / Meat

**Schnitzel ^{1,3} „Wiener Art“ vom Schwein – aus nachhaltiger Aufzucht,
mit saisonalem Blattsalat mit Hausdressing ^{3,6,9,12,14,24} und Pommes Frites**

*Schnitzel “Wiener Art” - from sustainable breeding,
with seasonal leaf lettuce with house dressing
and French fries*

*Zum dazu bestellen:
Champignonrahmsauce ⁶
Additional:
Creamy mushroom sauce
4,00 €*

Hausgemachte Sülze ³⁶

**an saisonalem Blattsalat mit Hausdressing ^{3,6,9,12,14,24}
dazu Bratkartoffeln mit Speck ^{21,22,36} und Zwiebeln**

*Homemade brawn
with seasonal leaf lettuce with house dressing
along with fried potatoes with bacon and onions*

Argentinisches Rumpsteak

**mit Kräuterbutter ⁶ und Pommes Frites
dazu saisonalem Blattsalat mit Hausdressing ^{3,6,9,12,14,24}**

*Argentinian Rumpsteak with herb-flavoured butter and French fries
along with seasonal lettuce with house dressing,*

Neu / new

Teriyaki Chicken Bowl

mit Putenbruststreifen, Gemüse, Sesam ^{5,7,8,10,13}, Bohnen und Couscous ¹

*Teriyaki Chicken Bowl
with turkey breast strips, vegetables, sesame, beans and couscous*

Strandterrassen



Strandterrassen

Fisch / Fish

*Wir beziehen unseren Fisch aus Aquakulturen
oder aus nachhaltigem Fischfang (MSC-zertifizierter Fisch)*

**Schollenfilet^{1,4} vom Nordseekutter
mit brauner Butter⁶ dazu Salzkartoffeln und Dill-Gurken-Salat**

*Plaice filet from the North Sea cutter
with brown butter, boiled potatoes and dill and cucumber salad*

Natur

Finkenwerder Art (Speck³⁶ & Zwiebeln)

Nordsee Krabben²

**Matjesfilet^{4,21,33} nach Hausfrauenart
auf feiner Sahnesauce^{1,6,9,14,22} mit Äpfeln,
Zwiebeln und Gurken dazu Salzkartoffeln**

*Matjes filet on fine cream sauce with apples, onions
and pickles along with boiled potatoes*

3 Filets

2 Filets

**Gebratenes Zanderfilet^{1,4}
mit Buttergemüse⁶ und Salzkartoffeln**

*Fried pikeperch filet
with buttered vegetables and boiled potatoes*

**Gebratenes Lachsfilet^{1,4}
mit gebratenem grünem Spargel und Rosmarinkartoffeln**

*Fried salmon filet
with roasted green asparagus and rosemary potatoes*

Strandterrassen



Strandterrassen



Ofenkartoffel mit saisonalem Blattsalat und Kräuterdip ^{3,6,9,12,14,24}

Baked potato with seasonal leaf lettuce and herb dip

- Natur nature
- zwei Matjesfilets ^{4,21,33} two matjes filets
- gebratene Putenbruststreifen stripes of fried turkey breast
- Räucherlachs ⁴ smoked salmon
- Nordseekrabben ² North Sea crabs
- zwei Garnelenspieße ² two shrimps



Gemischter Salat mit Hausdressing ^{3,6,9,12,14,24}, **Parmesan** ⁶ **und Croûtons** ^{1,6}

Mixed salad with house dressing, Parmesan and croutons

- Natur nature
- zwei Matjesfilets ^{4,21,33} two matjes filets
- gebratene Putenbruststreifen stripes of fried turkey breast
- Räucherlachs ⁴ smoked salmon
- Nordseekrabben ² North Sea crabs
- zwei Garnelenspieße ² two shrimps



Couscous-Tomaten

gegrillte Tomaten gefüllt mit Couscous ¹, **Pinienkernen** ^{5,7,8,10,13},
Frühlingslauch, Sultaninen ¹⁵ **und weißen Bohnen**
dazu Rosmarinkartoffeln mit Basilikum-Pesto ^{5,7,8,10,13}

Grilled tomatoes

*stuffed with couscous, pine nuts, spring onion, sultanas and white beans
along with rosemary potatoes and basil pesto*



Ravioli gefüllt mit Spinat und Ricotta ^{1,3,6}, **mit Kirschtomaten**
und Frühlingslauch in Rahm ⁶ **dazu Parmesansplitter** ⁶

Ravioli stuffed with spinach and ricotta

along with cherry tomatoes and spring onions in cream with parmesan slivers

Strandterrassen



Strandterrassen

Zeichenerklärung Allergene:

Allergene

- 1) Weizen
- 2) Krebstiere
- 3) Eier
- 4) Fische
- 5) Erdnüsse
- 6) Milch / Laktose
- 7) Pistazien
- 8) Haselnüsse
- 9) Senf
- 10) Sesamsamen
- 11) Weichtiere
- 12) Soja
- 13) Schalenfrüchte
- 14) Sellerie
- 15) Lupine

Zeichenerklärung Zusatzstoffe:

Zusatzstoffe

- 20) mit Farbstoff
- 21) mit Konservierungsstoff
- 22) mit Antioxidationsmittel
- 23) geschwefelt
- 24) mit Geschmacksverstärker
- 25) geschwärzt
- 26) mit Phosphat
- 27) mit Süßungsmittel
- 28) koffeinhaltig
- 29) chininhaltig
- 30) enthält eine Phenylalaninquelle
- 31) gewachst
- 32) mit Taurin
- 33) Säuerungsmittel
- 34) Stabilisatoren
- 35) Phosphorsäure
- 36) Nitrit-Pökelsalz

Strandterrassen



Strandterrassen

Aperitif

Campari

mit Soda oder Orangensaft

Wermut

Martini rosso

Martini bianco

Sherry

Sandemann medium

Sandemann dry

Sandemann sweet

Sekt

Hausmarke, trocken

Glas 0,1l

Flasche 0,75l

Sekt, alkoholfrei

Glas 0,1l

Flasche 0,75l

*Kaffee und Kuchen finden Sie
auf der letzten Seite*

Strandterrassen



Strandterrassen

Eis



Frioli Philosophie:

Drei Gründe, warum wir besonders sind: Wir verwenden die besten Zutaten, wir nehmen uns Zeit und wir lieben, was wir tun.

Zur Auswahl haben wir folgende Frioli Eissorten:

*Vanille, Schokolade, Erdbeere,
Stracciatella, Amarena-Kirsch und Zitrone*

Erstellen Sie Ihren eigenen Becher:

*Eine Kugel Eis nach Wahl
Portion Sahne zum Eisbecher
Baileys-Topping
Eierlikör-Topping
Schokoladensauce*

Eis Praline

eine Kugel Eis nach Wahl ummantelt mit Honig-Erdnüssen und Honig

Kinderbecher

*eine Kugel Vanilleeis, eine Kugel Schokoladeneis,
Sahne und Schokoladenlinsen*

Tasse voll Glück

eine Kugel Eis nach Wahl, angedickte Kirschen, Sahne und Schokoladensauce

Coupe Denmark

zwei Kugeln Vanilleeis, Schokoladensauce, Krokant und Sahne

Strandterrassen



Strandterrassen

Schokotraum

zwei Kugeln Schokoladeneis, Schokoladensauce und Sahne

Schwarzwaldbecher

eine Kugel Schokoladeneis, eine Kugel Amarena-Kirsch-Eis, Sahne, Kirschen, Kirschwasser und Schokoladenstreusel

Eierlikörbecher

eine Kugel Vanilleeis, eine Kugel Schokoladeneis mit Eierlikör und Sahne

Amarena-Becher

eine Kugel Vanilleeis, eine Kugel Amarena-Kirsch-Eis, Amarena-Kirschen und Sahne

Eis Getränke

Eiskaffee

*mit einer Kugel Vanilleeis und Sahne
mit zwei Kugeln Vanilleeis und Sahne*

Eisschokolade

*mit einer Kugel Vanilleeis und Sahne
mit einer Kugel Vanilleeis und einer Kugel Schokoladeneis und Sahne*

Milchshake

mit Erdbeereis, Vanilleeis oder Schokoladeeis

Sanfter Engel

*eine Kugel Vanilleeis und Orangensaft
zwei Kugeln Vanilleeis und Orangensaft*

Strandterrassen



Weißweine

Silvaner, Franken, trocken

duftig, typischer Silvaner 11,0 %

Riesling „classic“ Rheinhessen, trocken

Säurebetonter Wein mit vollem Aroma 11,5 %

Weißer Burgunder, Rheinhessen, trocken

Eleganter, feinfruchtiger Wein 13,0 %

Scheurebe, Rheinhessen, feinfruchtig

Eleganter sortentypischer Wein 8,5 %

|

Chardonnay, Rheinhessen, Spätlese, feinherb

Extrakt reicher, mineralischer Wein 12,0 %

Rosé

Rotling aus Spätburgunder und

grauem Burgunder, Rheinhessen, feinherb 13,0 %

Strandterrassen

Strandterrassen



Rotweine

*Dornfelder, Rheinhessen, trocken
Weinhaus Flick, Einzellage 12,0 %*

*Schwarzriesling, Rheinhessen, trocken
Weingut Krughof,
Fruchtiger, vollmundiger Rotwein 13,5 %*

*Cabernet Sauvignon, Rheinhessen,
trocken, Weingut Krughof
Vollmundiger, gerbstoffreicher Rotwein 13,0 %*

*Dornfelder, Rheinhessen, lieblich
Weinhaus Flick, Einzellage 11,5 %
Fruchtig vollmundig*

Weinschorle (süß oder trocken)



Strandterrassen

Bier vom Fass

Fürstenberg Pilsener 4,8 %
oder als Alster / Radler

Rupp Bräu Pilsener 4,8 %
oder als Alster / Radler

Rupp Bräu dunkel 5,4 %

Flaschenbiere

Hacker Pschorr Weizen hell 5,5 %

Paulaner Weizen dunkel 5,3 %

Paulaner Weizen alkoholfrei

Paulaner Weizen Zitrone alkoholfrei

Fürstenberg Pilsener alkoholfrei

Vitamalz

Berliner Weiße 3,0 %

Himbeere / Waldmeister

Alkoholfreie Getränke

Christinenbrunnen Mineralwasser

Spritzig, Medium oder ohne Kohlensäure*

**enthält Spuren von Kohlensäure*

Coca-Cola, Fanta, Sprite,

Coca-Cola Zero oder Spezi

Strandterrassen



Strandterrassen

Alkoholfreie Getränke

Säfte von Niehoffs Vaihinger

*Orangensaft, Apfelsaft naturtrüb, Kirsch-Nektar,
Traubensaft, Multivitamin Saft,
Bananennektar, Johannisbeeren-Nektar,
Maracujanektar oder Rhabarbernektar*

Fruchtsaftschorle

Schweppes

*Tonic Water, Ginger Ale,
Bitter Lemon oder Wild Berry*

Cocktails

Aperol Spritz

Sekt, Soda und Aperol

Hugo

Sekt, Minze und Holunderblütensirup

Lillet Wild Berry

Lillet, Schweppes Wild Berry und geeiste Beeren

Tequila Sunrise

Tequila Silver, Orangensaft und Grenadine

Virgin Red Lemon

Schweppes Tonic, Sprite und Grenadine

Strandterrassen



*Heiße Getränke
mit Bio-Fairtrade Espressobohnen*



Kaffee Crema

Kaffee Crema mit ½ Portion Sahne

Espresso

Espresso Macchiato

Doppelter Espresso

Milchkaffee

Cappuccino

Latte Macchiato

heiße Schokolade

heiße Schokolade mit ½ Portion Sahne

Glas Grog mit Rum (4 cl)

Irish Coffee

Kaffee mit Whiskey und Sahne

Russische Schokolade

Kakao mit Vodka, Sahne und Schokostreuseln

Pharisäer

Kaffee mit Rum, Sahne und Schokostreuseln

Rüdesheimer

Kaffee mit Asbach Uralt, Sahne und Schokostreuseln

Lumumba

Kakao⁶ mit Amaretto, Sahne und Schokostreuseln

Karumba

Kakao mit Rum, Sahne und Schokostreuseln

*(Karumba ist eine australische Kleinstadt, wir verwenden
den Begriff für unseren KAKAO mit RUM, dem LumumBA ähnlich)*

Strandterrassen

Strandterrassen



Tee



HEIMBS

MANUFAKTUR SEIT 1880

Glas Tee

Darjeeling

aus den Hochlagen Indiens

Fein, ausgewogen, blumig

Earl Grey

Typisch englische Teespezialität mit dem frischen Aroma der Bergamotte

Japan Sencha

Eleganter, belebender grüner Tee

aus Japan, sein feinherber

Geschmack wird durch eine leichte

Süße abgerundet

Pfefferminz

Aus reinem Pfefferminzkraut.

Wohltuend und erfrischend,

mit kühlender Wirkung.

Vitamin Oase

Erfrischende Komposition aus

Hibiskusblüten, Orangenschalen,

Apfelstückchen und Weinbeeren.

Assam

Kräftiger Tee aus dem Nordosten

Indiens. Mit würzig-malzigem

Aroma und leicht süßlichem

Abgang

Kräutergarten

Eine erfrischende Mischung aus

Pfefferminzblättern, Hagebutten-

Schalen, Fenchel, Anis, Salbei,

Apfelstücken und Verbenenkraut

Kamille

Mild-bekömmlicher, beruhigender

Tee aus reinen Kamillenblüten

Rooibos-Vanille

Wunderbar duftender Rooibostee

mit natürlichem Vanillearoma

Strandterrassen



Strandterrassen

Kuchen

*Unsere aktuelle Kuchen- und Tortenauswahl
finden Sie in der Auslage, rechts neben der Bar.
Bitte geben Sie Ihre Bestellung am Tisch auf.*

Kuchen (Apfelkuchen, Käsekuchen und Kirschkuchen)

Kuchen mit Sahne

Torten

Portion Sahne

Windbeutel mit Sahne

mit kalten Kirschen

mit Eis

frische Waffel mit Puderzucker

mit Sahne

mit heißen Kirschen

mit Eis

mit Schokoladensauce

frische Waffel für Schokoladen Liebhaber

Waffel mit Schokoladensauce,

Schokoraspeln, Schokoladeneis und Sahne

Strandterrassen



Strandterrassen